

## ОТЗЫВ

**на автореферат диссертации Девришевой Алины Евгеньевны «Образовательная среда как фактор совершенствования профессиональной подготовки переводчиков», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 – теория и методика профессионального образования**

Актуальность темы диссертационного исследования Девришевой А.Е., посвященного проблеме совершенствования профессиональной подготовки переводчиков посредством влияния образовательной среды, обусловлена необходимостью оптимизации подходов к подготовке специалиста в контексте современной ситуации развития нашей страны и мирового сообщества в целом. Образовательная среда должна быть направлена на то, чтобы субъект мог успешно адаптироваться в социуме, стать конкурентоспособным специалистом, имел возможность продолжать обучение в течение всей жизни.

Содержание автореферата диссертационной работы Девришевой А.Е. позволяет утверждать, что методологические характеристики и логика исследования выстроены непротиворечиво, прослеживается логическая взаимосвязь всех разделов работы. Цель исследования - выявить, обосновать, опытно-экспериментальным путем проверить, как образовательная среда влияет на эффективность профессиональной подготовки переводчиков. Для достижения поставленной цели сформулированы гипотеза и достаточно четкие задачи.

Научная новизна и теоретическая значимость исследования состоят в определенном обогащении знаний в области теории и методики профессионального образования за счет разработанной в нем модели развития и применения образовательной среды подготовки переводчиков. В диссертации также выделены педагогические условия совершенствования профессиональной подготовки переводчиков, разработан критериально-оценочный аппарат для определения уровня подготовленности к осуществлению профессиональной переводческой деятельности.

Практическая значимость исследования определяется тем, что созданный каталог вспомогательных переводческих ресурсов, а также разработанные формы, методы и технологии содержательного дополнения компонентов образовательной среды позволяют достигнуть повышения уровня подготовленности будущего специалиста к осуществлению профессиональной переводческой деятельности.

В целом чтение автореферата позволяет сделать вывод о том, что диссертация Девришевой А.Е. является законченным самостоятельным исследованием, в котором решена актуальная для теории и методики профессионального образования научная проблема.

В то же время хотелось бы отметить, что работа была бы более наглядной, если бы в автореферате диссертант более подробно описал контрольно-диагностические мероприятия для определения уровня подготовленности будущих переводчиков к осуществлению профессиональной деятельности.

Несмотря на данное замечание, сохраняется общая положительная оценка автореферата диссертации. Судя по автореферату, диссертация А.Е. Девришевой представляет собой законченную научно-квалификационную работу, отвечающую требованиям п.п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней» ВАК РФ, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013г. № 842 (с изменениями, внесенными постановлением № 335 от 21 апреля 2016г.), предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а ее автор, Девришева Алина Евгеньевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 – теория и методика профессионального образования.

Булкин Алексей Петрович,  
доктор педагогических наук, профессор кафедры педагогики  
Института «Высшая школа образования»  
Московского педагогического государственного университета.

Контактная информация:

Адрес: 107150, г. Москва, Погонный проезд, д. 23, кор. 3, кв. 80  
Телефон: +7 905 557-06-32  
E-mail: [bulkinap@yandex.ru](mailto:bulkinap@yandex.ru)

« 3 » декабря 2019 г.



Подпись А. П. Булкина  
**УДОСТОВЕРЯЮ**  
Заместитель начальника  
Управления делами Л. А. Шведова